

Scrivener på Windows

Stödmaterial till onlinekursen **Skriv med Scrivener** | Författarens verktyg

Av Mattias Karlsson Sjöberg

v1.3 April 2022

Skriven när Scrivener för Windows är i version 3.1.1

Existensberättigande

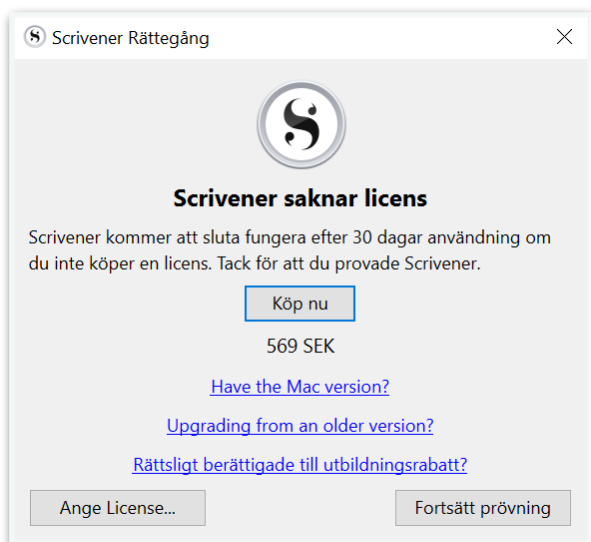
Min kurs utspelar sig i Scrivener för Mac. Scrivener för Windows fungerar likadant.

Men, Scrivener för Windows är inte (vettigt) översatt till svenska. Därför kommer du få gränssnittet på engelska. Du kan naturligtvis författa på vilket språk du vill. Och du kan stavningskontrollera med svensk ordbok om du vill.

I kursen visar jag många verktyg som är ”namnlösa” knappar. Därför är det lätt att följa med i kursen, trots att du har engelsk version. Det finns några situationer där språk och datorversion kan förvirra, det vill jag ju inte. Så därför har det här häftet en översättningsguide – det är användbart när jag visar menyer och verktyg som överlastade med skrivna termer.

Grejen med den svenska översättningen av Scrivener som trots allt finns

Översättningen till svenska är helt maskingjord. Som Scrivener Trial här...



Viktigast: Stavningskontroll i Windows

På Windows (när du skriver på svenska) vill du förstås stavningskontrollera mot svenskt ordbok. Det kräver att du ställer in det.

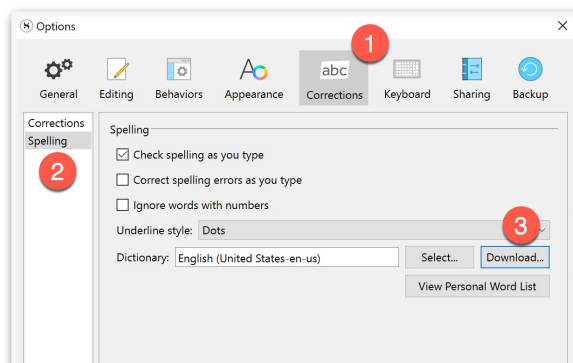
Så här gör du för att byta språk. Och ladda ner den svenska ordboken.

A. Gå till Inställningar och gräv fram fliken

I Scriveners meny väljer du **File > Options**.

Det är ett omfattande fönster så välj **fliken Corrections** (1) och sedan **Spelling** (2).

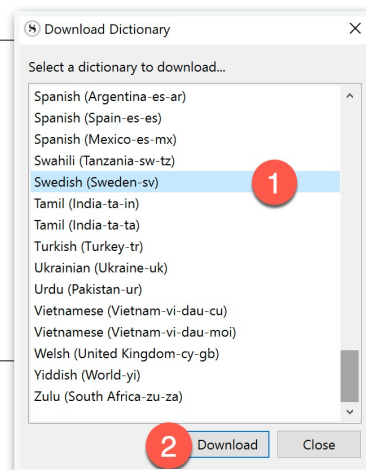
Engelska är det som finns att välja på. Så tryck på **Download** (3) för att leta fler språk.



B. Välj Svenska och ladda ner

Scrolla förbi alla andra språk hela vägen ner till **Swedish** (1).

Markera och tryck på **Download** (2).

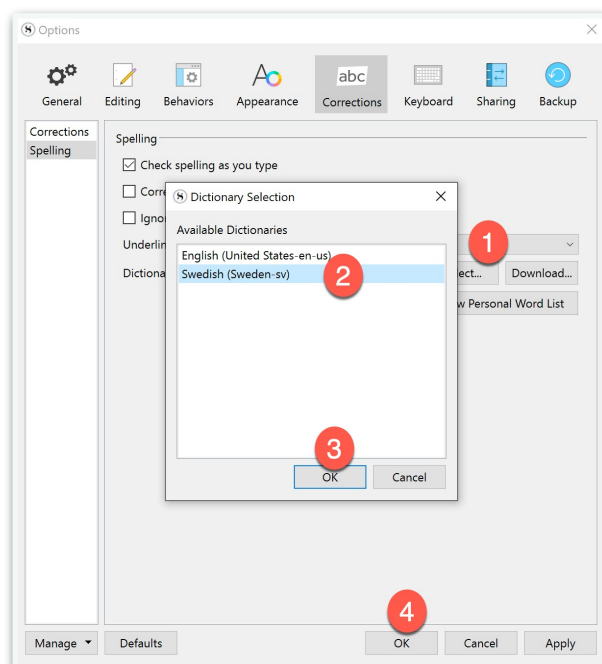


C. Välj Svenska

Det är lätt glömt att allt du gjort hittills är att ladda ned språkfilen för svenska. Du måste även välja svenska som språk.

Tryck **Select** (1) och sedan väljer du **Swedish** (2).

Börja arbeta igen med OK (3) och OK (4).



Näst viktigast: Jag säger ibland ”Kommando-tangenten”

Kommandotangenten finns inte till Windowsdatorer. På dem utförs exakt samma sak med ”Control-tangenten” (ctrl).

Kapitel 2 › Sätt igång och skriv

Nya projekt och Öppna finns i File-menyn.

Kapitel 3 › Samla, brainstorma och skriv

Inget speciellt.

Kapitel 4 › Skriv i din egen stil

Formatfältet finns inte utfällt från start i Windows.

Du hittar **Formatfältet** i menyn **View › Text Editing › Format Bar**

Där hittar du även **Linjalen** (Ruler).

Gör din valda formattering till standard = **Format › Make Formatting Default**.

Konvertera text till din standard = **Document › Convert › Text to Default Formatting**.

Anpassa bilders storlek = **Högerklick › Scale Image**.

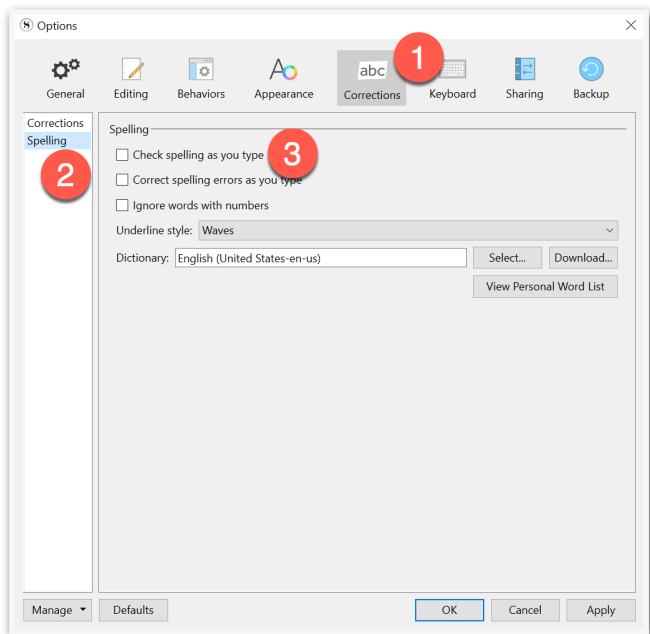
Kapitel 5 › Bearbeta din text › Kontrollera stavning och språk

”Kontrollera stavning automatiskt” buggar i min version av Scrivener för Windows. Att slå det av/på i alla fall. Det verkar ha försvunnit från sin naturliga plats i Edit-menyn. Men, funktionen finns på en plats till – i Inställningar.

Välj menyn **File › Options**

Klicka på **Fliken Corrections** (1) och sedan på **Spelling** (2)

Nu kan du slå av och på med **Check spelling as you type** (3).



Stavningskontroll av hela arket finns under **Edit › Spelling**.

Glöm inte att få in svenska, som jag beskriver tidigare i det här lilla häftet.

Kapitel 5 › Bearbeta din text › Slå upp i ordboken

Samma funktion finns inte i Windows. Du får köpa en.

Kapitel 5 › Bearbeta din text › Sök och ersätt

Sök i dokument = Search in Document.

Sök och ersätt i projekt = Project Replace.

Sök efter formattering = Find by Formatting.

Kapitel 6 › Ta kontroll tecken › Tankstreck

På min laptop med Windows finns inget tankstreck. Det finns dock med fullstort tangentbord där jag kan använda "Ctrl" ihop med "-" på den numeriska delen.

Så på Windows är tipset att göra jag som slutet av avsnittet. Jag gör en Sök Ersätt. Du kan få ett tankstreck på två sätt:

1. Genom att kopiera in det från en annan text. Googla på tankstreck.
2. Med Teckenuppsättning, som du når i Scrivener med Edit › Writing Tools › Character Map

Jag har alltid ett tankstreck sparat i ett ark i Scrivener.

(En liten varning. Det finns en funktion i Scrivener som är vanlig i många program. Två korta streck i rad, görs om till ett långt streck. De ser ut som ett tankstreck, men är faktiskt längre. På datorspråk får du en em-dash, Ett tankstreck är dock en en-dash.)

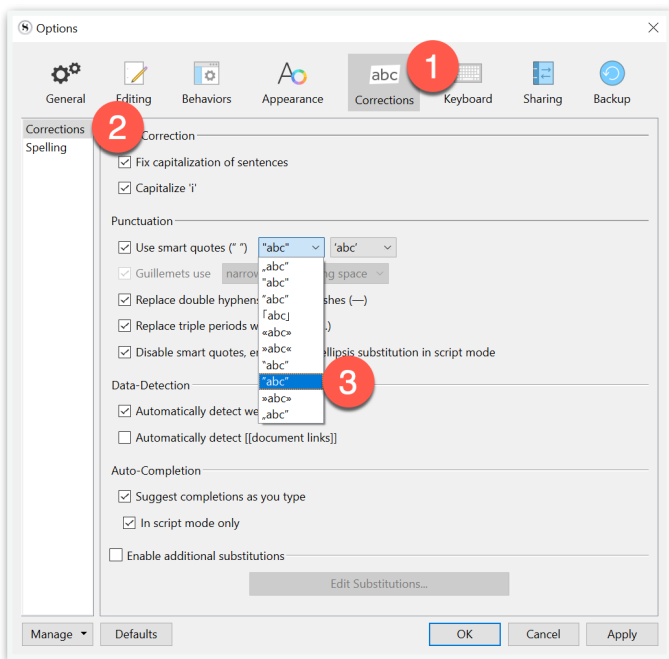
Kapitel 6 › Ta kontroll tecken › Koll på citattecken

Här är en sådan där situation där Scrivener på engelska kan ställa till det. Citattecken omvandlas automatiskt enligt engelsk standard. Och du vill ha svensk. Så det blir till att ändra (eller stänga av funktionen och fixa det i formgivningen)

Välj menyn **File** › **Options**

Klicka på **Fliken Corrections** (1) och sedan på **Corrections** (2)

Nu kan du ändra till det svenska sättet (3).



Kapitel 6 › Ta kontroll tecken › Udda tecken och smilies

Smilies kan jag verkligen inte hitta en funktion för i Scrivener för Windows. Men du kan klistra in utifrån.

Specialtecken hittar du i menyn **Edit › Writing Tools › Character Map**.

Kapitel 7 › Bearbeta och (om)organisera › Teckenmål

Bra att veta att...

Ord = Word.

Tecken = Character.

Visa högre antal = Show overrun.

Spel för ord = Overrun allowance.

Visa notiser = Show target notifications.

Visa projektmål = Menyn **Project** › **Project targets**.

Kapitel 7 › Bearbeta och (om)organisera › Märk ark med färg

Visa Etikettfärgen i Pärlen med menyn **View** › **Use Label Color In** › **Binder**.

Kapitel 7 › Bearbeta och (om)organisera › Städa

Slå samman = **Documents** › **Merge**.

Dela upp = **Documents** › **Split** › **at Selection**.

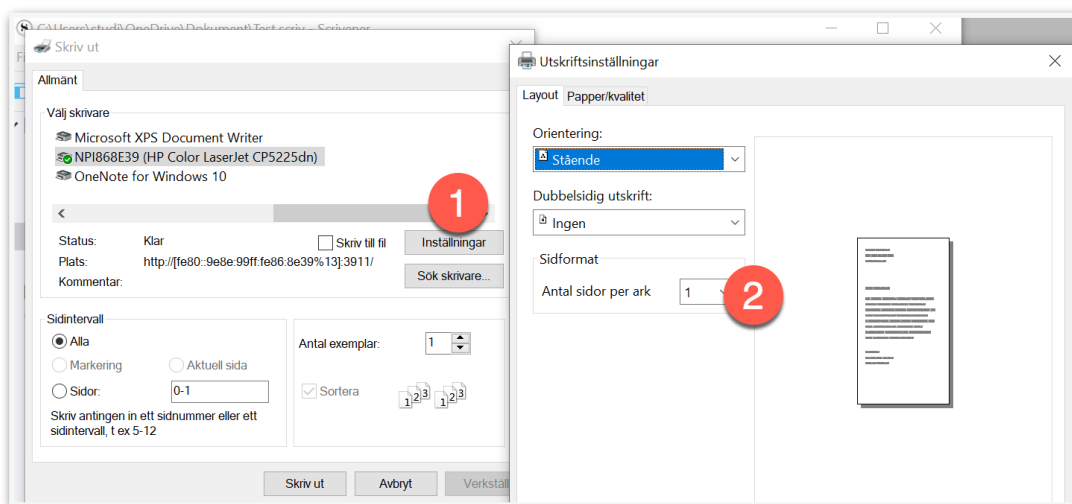
Kasta = **Documents** › **Move to Trash**.

Töm papperskorgen = **Project** › **Empty Trash**.

Kapitel 8 › Flytta vidare › Skriv ut textark

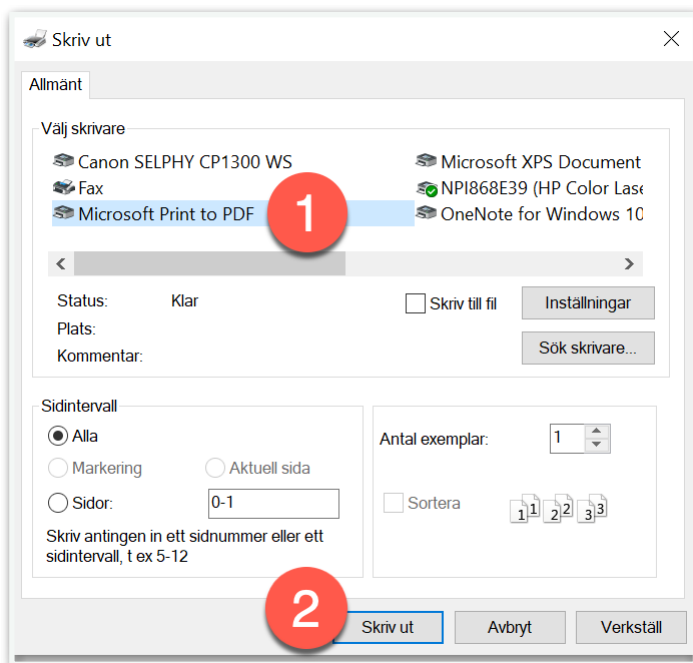
Skriv ut finns i menyn på **File › Print Current Document**.

Två sidor på ett ark hittar du som i bilden.



Kapitel 8 › Flytta vidare › Skapa pdf

För att skapa en enkel pdf gör du på nästan samma sätt på Windows. Fast ändå lite annorlunda. Det finns inte en speciell knapp, men om inget är knepigt med din dator finns en pdf-skrivare.



Kapitel 8 › Flytta vidare › Exportera

Finns i menyn **File › Export › Files**.

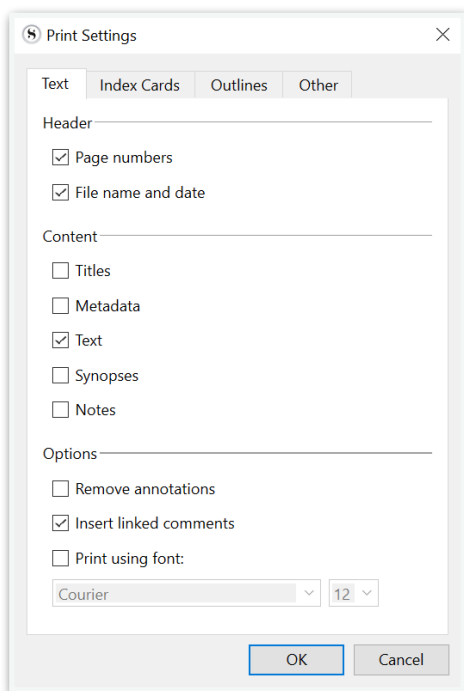
Skärmbild på Windows görs med knappen ”pro scrn”.

(Type & Tell som nämns är nerlagt. Bonnier tjänade väl inte nog får man anta.)

Kapitel 8 › Flytta vidare › Ta med din titel

Här är en funktion som förbättrats till Windowsversionen. Det är inte alls lika hemligt längre.

Valen du behöver finns i menyn **File › Print Settings**.



Kapitel 9 › Kompilera en komplett text

Kompilera finns längst ner i menyn för File › Compile.

Avsnittstyperna (sections) som finns:

- * Rubrik = Heading
- * Underrubrik = Sub-Heading
- * Avsnitt = Section